

Was passiert, wenn  
die Welt kippt – und  
die Sprache versucht,  
Schritt zu halten?

In ihrer neuen Reihe *Umbrüche* laden Deniz Utlu und Sasha Marianna Salzmann internationale und deutschsprachige Autor\*innen ins Thalia Nachtasyl ein. Die eingeladenen Autor\*innen lesen aus ihren aktuellen Büchern und geben Einblick in ihre Arbeitsweise. Bei einem Getränk an der Bar ist Raum für Gespräche und Austausch mit dem Publikum – Bücher können vor Ort erworben und signiert werden.

*Umbrüche* ist der Auftakt einer Literaturreihe über das Schreiben in Zeiten des Übergangs – und über Sprache als Möglichkeit, dem Neuen eine Form zu geben.

## UMBRÜCHE

Literatur im Nachtasyl  
mit Sasha Marianna Salzmann  
und Deniz Utlu

---

DO 15.1.26 20.00, Thalia Nachtasyl  
**FATMA AYDEMİR**

---

MO 23.2.26 20.00, Thalia Nachtasyl  
**ECE TEMELKURAN**

---

April 26 Festival, Thalia Gaußstraße  
**UMBRÜCHE GOES NACHBARŞAFTEN**

---

DO 28.5.26 20.00, Thalia Nachtasyl  
**MARIA STEPANOVA**

Eintritt ab 19 € / ermäßigt ab 11 €

# UM BRÜCHE

**LITERATUR IM NACHTASYL**  
mit Sasha Marianna Salzmann  
und Deniz Utlu



Gefördert von

### Impressum

Herausgeberin: Thalia Theater GmbH

Intendantin: Sonja Anders

Kaufmännischer Geschäftsführer: Tom Till

Redaktion: Elvin İlhan

Fotos: Heike Steinweg/Suhrkamp Verlag (Sasha Marianna Salzmann), Andreas Krufczik (Deniz Utlu), Sibylle Fendt/Ostkreuz (Fatma Aydemir), Joanna Paciorek (Ece Temelkuran), Ekko von Schwichow (Maria Stepanova)

Gestaltung: Bureau Johannes Erler, Judith Löhrs

Gedruckt auf 100% Recyclingpapier, FSC-zertifiziert

Redaktionsschluss 30.12.2025, Änderungen vorbehalten

### THALIA THEATER

Alstertor  
20095 Hamburg  
040 32 81 40  
→ thalia-theater.de



## ● SASHA MARIANNA SALZMANN

Sasha Marianna Salzmann ist Prosa- und Theaterautor\*in, Essayist\*in, Dramaturg\*in und Kurator\*in. Sasha Salzmann war jahrelang Hausautor\*in des Maxim Gorki Theaters Berlin und künstlerische Leitung der Theaterbühne Studio A. Salzmanns Arbeiten sind in über 20 Sprachen übersetzt und vielfach ausgezeichnet. Sowohl Salzmanns Debüt *Außer sich* (2017) als auch der zweite Roman *Im Menschen muss alles herrlich sein* (2021) waren für den *Deutschen Buchpreis* nominiert. 2024 erhielt Sasha Salzmann den renommierten *Kleist-Preis*, mit dem das literarische Gesamtwerk ausgezeichnet wird.



## ● DENİZ UTLU

Deniz Utlu ist Autor von Romanen, Essays und Gedichten sowie literarischer Übersetzer. Zusammen mit Sasha Marianna Salzmann war er Mitherausgeber des Kultur- und Gesellschaftsmagazins *freitext*, das er 2003 gründete. Er ist Autor der Romane *Die Ungehaltenen* (2014), *Gegen Morgen* (2019) und *Vaters Meer* (2023). Utlu kuratierte

verschiedene Literaturreihen, darunter *Prosa der Verhältnisse*, und unterrichtete literarisches Schreiben. Seine Arbeit wurde vielfach ausgezeichnet, für seinen Roman *Vaters Meer* erhielt er den *Alfred-Döblin-Preis*, den *Bayerischen Buchpreis*, den *Preis der LiteraturTour Nord* sowie den *Sonderpreis des Europäischen Literaturpreises*.



## FATMA AYDEMİR

● DO, 15.1.26, 20.00  
Thalia Nachtasyl

Fatma Aydemir, 1986 in Karlsruhe geboren, ist Schriftstellerin und Journalistin. Für ihren Debütroman *Ellbogen* (2017) erhielt sie den *Klaus-Michael-Kühne-Preis* und den *Franz-Hessel-Preis*. Gemeinsam mit Hengameh Yaghoobifarah war sie Herausgeberin des Essaybands *Eure Heimat ist unser Albtraum* (2019). Ihr zweiter Roman *Dschinns* (2022) wurde mit dem *Robert-Gernhardt-Preis* und dem *Preis der LiteraturTour Nord 2023* ausgezeichnet. Sie ist Kolumnistin der britischen Tageszeitung *Guardian*.



## ECE TEMELKURAN

● MO, 23.2.26, 20.00  
Thalia Nachtasyl

Ece Temelkuran wurde 1973 in Izmir geboren. Sie studierte Jura und war lange als Journalistin tätig. Aufgrund ihrer kritischen Haltung zum Regime Erdogan verlor sie ihre Arbeit und musste 2016 die Türkei verlassen. Sie ist Autorin mehrerer Romane und Sachbücher.

Für ihre Arbeit wurde sie mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet, u.a. mit dem *International Pen Piece Award*, dem *Edinburgh International Book Festival Award*, dem *Ambassador Of New Europe Award* und dem *El Mundo Journalism Award* (dem wichtigsten Journalismusprijs Spaniens). Sie hat TED-Talks gehalten und in internationalen Medien wie dem *Guardian*, dem *Spiegel*, der *NYT* und *Le Monde* veröffentlicht. Ece Temelkuran war ein Fellow des *New Institutes* in Hamburg und 2023/24 Stipendiatin der *Robert-Bosch-Stiftung*. Sie lebt in Berlin.

## UMBRÜCHE GOES NACHBARŞCHAFTEN

● April 26, Thalia Gaußstraße

Im Rahmen des transkulturellen Theaterfestivals *Nachbarşchaften* lädt *Umbrüche* zu einer Sonderausgabe zwei aufstrebende Stimmen der Literaturwelt in das Thalia Gaußstraße ein.

## MARIA STEPANOVA

● DO, 28.5.26, 20.00  
Thalia Nachtasyl

Die Schriftstellerin, Lyrikerin und Essayistin Maria Stepanova wurde 1972 in Moskau geboren. Ihre Gedichtbände und Romane sind in zahlreiche Sprachen übersetzt und vielfach ausgezeichnet, zuletzt mit dem *Leipziger Buchpreis* zur Europäischen Verständigung 2023. In ihrem jüngsten Roman *Der Absprung* von 2024 (erschienen bei Suhrkamp) reflektiert sie ihre Wahrnehmungen und Gedanken zu Russlands Krieg gegen die Ukraine. Maria Stepanova zählt zu den bedeutendsten Lyrikerinnen der Gegenwart.

